

Casas Olea, Matilde (Ed.) (2019). *Héroes santos Textos hagiográficos y religión popular en el cristianismo oriental*. Editorial Universidad de Granada: Granada.

IVÁN MARTÍNEZ GUTIÉRREZ, *University of Granada*
heavyrock666@correo.ugr.es

Received: December, 24 2021.

Accepted: December, 31 2021.

Nos encontramos frente a una increíble labor de recopilación y estudio de textos hagiográficos que, junto a sus respectivas explicaciones, sirven no solo para dar fe de algunos de los relatos sagrados que nos rodean cuando nos adentramos en la historia y cultura de los pueblos eslavos orientales, sino de como se ha llegado a las versiones de las leyendas que podemos escuchar hoy en día y el porqué de estas. El libro pues, en lo que a contenidos se refiere, se divide en un prefacio y unas consideraciones preliminares a las que siguen tres partes de una longitud más o menos similar entre sí, en las cuales podemos encontrar los arquetipos de los diferentes modelos de héroes santos que aparecen en estas culturas.

En la primera parte, formada por el prefacio y las consideraciones previas, podemos encontrarnos la explicación del autor del origen e inspiración de este libro. Además, nos encontramos con unas pocas páginas que nos servirán para aclarar algunos conceptos e ideas que nos vamos a encontrar más adelante, tales como la figura del héroe santo que es central en la obra, así como de la “religión popular”, otro concepto que puede servirnos para comprender mejor lo que sigue a esta introducción.

Entrando en las hagiografías y las vidas de los santos nos encontramos con una primera parte que se divide en tres capítulos que nos hablan de la figura histórica de los llamados “santos matadragones”, explicando el origen de este tipo de relatos épicos religiosos, así como la importancia que tuvieron estos textos en la evangelización de los pueblos, así como en el acercamiento de la religión al pueblo llano de la época. Aquí también se nos explicará la relación de esta literatura particular con las manifestaciones laicas similares, tales como los mitos fundacionales, ya sea de ciudades o estados, en los que también aparece la figura de un héroe “matadragones”. En esta obra, los personajes que se emplean para representar esta clase de Héroe Santo son San Teodoro y San Jorge, siendo este último el protagonista de dos de las tres partes que nos encontramos aquí, así, el autor nos expone en un principio la figura del santo Teodoro, dándonos una visión general de la vida del mismo que se desglosará a continuación dando respuesta a algunas de las preguntas que aparecen alrededor de esta figura, tales como “¿Por qué aparecen dos santos similares y de igual nombre?” o “¿Por qué es importante el carácter militar de los santos?” además se nos dan varios textos bilingües en los que podemos encontrar la leyenda del santo tanto en su formato original, que no ha de ser necesariamente el más antiguo, sino el más significativo para este contexto, así como su traducción al español. Finalmente, el capítulo termina con un repaso de lo narrado anteriormente y con un pequeño anexo en el que se narra un milagro *post mortem* del santo. A este capítulo le siguen los dos relacionados con San Jorge que, al ser el único personaje al que se le dedica más de un capítulo tiene una estructura algo diferente al resto de personajes que

aparecen. La primera de estas dos partes estará dedicada a la vida del santo y a la explicación de esta sin prestar atención al milagro del dragón, sino que nos centraremos en las versiones más antiguas donde este aún no aparece. Sin embargo, en la segunda parte el autor se centra únicamente en este episodio de su vida y en sus representaciones y evolución.

La segunda parte del libro está dedicada a los “Santos militares” bizantinos. Organizada en cinco capítulos, significativamente más cortos que los tres anteriores, y tres anexos que siguen una organización similar a la de la primera parte, dividiéndose cada capítulo en, por una parte una explicación del contexto histórico, la evolución de las historias aquí narradas y una posible explicación de como se ha llegado hasta ahí, por otra parte los textos hagiográficos bilingües que nos muestran los textos en su lengua original junto a una traducción al castellano de la misma. Aquí, además, aparece la que podría ser la mayor dificultad a la hora de leer el texto, encontrándonos con algunas expresiones o frases en lenguas como francés o italiano y sin una explicación, haciendo que puedan resultar confusas para aquellos que no posean ningún tipo de conocimiento en estos idiomas.

La tercera parte es la más corta de las tres, tanto en capítulos, ya que nos encontramos solo con dos, así como en el número de páginas, este apartado se enfoca en los “príncipes santos eslavos” y al igual que los anteriores, nos encontramos con dos partes bien distinguidas en cada capítulo, así por un lado tenemos la contextualizado y explicación de la vida de los santos, y por otro lado tenemos, como ya hemos visto en los otros apartados, el texto original junto con su traducción. La principal diferencia que nos encontramos aquí es que se le da más importancia al relato original, siendo por tanto la cantidad de páginas dedicadas a este más extensa en relación con las explicaciones que en cualquier otra parte del libro.

Todo el volumen además viene acompañado de imágenes y mapas que nos ilustran y facilitan nuestra comprensión, estas, al igual que las abreviaturas que acompañan un libro de estas características aparecen listadas en dos pequeños apartados independientes situados entre las consideraciones previas y el primer capítulo del libro.

Esto hace que, a pesar de que solo se hable de una serie de santos selectos, el libro una obra muy completa que recoge a la perfección tanto el elemento místico que ha llegado con la tradición cristiana hasta nuestros días, como las explicaciones históricas de los mismos, convirtiéndose de este modo en una guía de gran valor para cualquiera que quiera ahondar su conocimiento en este tema, así como en la cultura que rodea a todo el cristianismo oriental.